

# LE NOUVEAU FESTIVAL DU CENTRE POMPIDOU

4<sup>ÈME</sup> ÉDITION



## PROGRAMME

### MERCREDI 20 FÉVRIER

11 H - 21 H

OUVERTURE DES ESPACES : ESPACE 315, GALERIE SUD, FORUM -1

11 H

LA CLAIRIÈRE DE FANNY DE CHAILLÉ / NADIA LAURO  
ESPACE 315

11 H 30

PROJECTION : GEORGES APERGHIS  
TEMPÊTE SOUS UN CRÂNE. DOCUMENTAIRE MUSICAL DE CATHERINE MAXIMOFF,  
2006, 53'  
MACHINATIONS, CAPTATION DE SPECTACLE RÉALISÉE PAR ANNA-CÉLIA KENDALL,  
2011, 59'  
« KOBÁÏEN », GALERIE SUD

13 H

LECTURE / GUILLAUME BAILLIART  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

14 H 30

ONE DAY ONE STAR ONE PRESS : BERNARD BLISTÈNE EN CONVERSATION AVEC  
CHRISTOPHE BOUTIN ET MÉLANIE SCARCIGLIA  
BOOK MACHINE, FORUM -1

15 H 30

LA TRÈS BRILLANTE ARTISTE HUZO LUMNST PRÉSENTE SON NOUVEAU TRAVAIL :  
CIZEGHOH TUR NDJMB  
PIÈCE INTERPRÉTÉE PAR SARAH VERMANDE  
« TELL ME ... », GUY DE COINETET, GALERIE SUD

16 H

PROJECTION : OUVERTURE  
GLOSSOLALIE. D'ÉRIK BULLOT, 2005, 26',  
SECONDARY CURRENTS DE PETER ROSE, 1983, 16',  
PRÉCÉDÉS D'UNE INTERVENTION D'ÉRIK BULLOT  
« WUHS DIS NOW ? », GALÉRIE SUD

19 H

CONFÉRENCE : MICA GHERGHESCU, MYTHOPOÉTIQUES  
« KHHHHHHH », PETITE SALLE

FANNY DE CHAILLÉ, GONZO CONFÉRENCE

LES SPECTACLES VIVANTS, GRANDE SALLE

21 H

FANNY DE CHAILLÉ, GONZO CONFÉRENCE  
LES SPECTACLES VIVANTS, GRANDE SALLE

21 H 30

CONCERT D'OUVERTURE DU NOUVEAU FESTIVAL : CONCERT BOOK MACHINE,  
MIKA TAJIMA AND THE TEERIS  
FORUM -1

### JEUDI 21 FÉVRIER

11 H - 21 H

OUVERTURE DES ESPACES : ESPACE 315, GALERIE SUD, FORUM -1

11 H

LA CLAIRIÈRE DE FANNY DE CHAILLÉ / NADIA LAURO  
ESPACE 315

11 H 30

PROJECTION : DEAD CAN DANCE  
TOWARD THE WITHIN, CAPTATION DE CONCERT ET ENTRETIEN  
RÉALISÉS PAR MARK MAGIDSON, 1994, 68'  
« KOBÁÏEN », GALERIE SUD

13 H

LECTURE / GUILLAUME BAILLIART  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

14 H

CONFÉRENCE / PERFORMANCE : GÉRARD ASSAYAG ET GEORGES BLOCH  
DUSPELARJUSCHACK ? / SPRÜLLERJUSCHKHECKKERCH ?  
« KHHHHHHH », GALERIE SUD

15 H 30

ESPAHOR LEDET KO ULUNER !. LA LANGUE DE GUY DE COINETET À L'ÉPREUVE  
DE LA LECTURE  
« TELL ME ... », GUY DE COINETET, GALÉRIE SUD

16 H

PROJECTION : MERDOGON  
MERDE, SEGMENT DE TOKYO!, DE LEOS CARAX, 2008, 36',  
PRÉSENTÉ PAR DENIS LAVANT  
« WUHS DIS NOW ? », GALÉRIE SUD

18 H

JONATHAN MONK, AFFICHE DE LECTURE : CONVERSATION ENTRE  
JONATHAN MONK, OK-RM AVEC FRÉDÉRIC PAUL ET CORNÉLIA LAUF  
BOOK MACHINE, FORUM -1

19 H

CONFÉRENCE : ALBAN CERISIER, PIERRE FAUCHEUX ET L'ÉDITION FRANÇAISE  
CRYSTAL MAZE IV, PETITE SALLE

### VENDREDI 22 FÉVRIER

11 H - 21 H

OUVERTURE DES ESPACES : ESPACE 315, GALERIE SUD, FORUM -1

11 H

LA CLAIRIÈRE DE FANNY DE CHAILLÉ / NADIA LAURO  
ESPACE 315

11 H 30

PROJECTION : SIGUR RÓS  
HEIMA, DOCUMENTAIRE MUSICAL RÉALISÉ PAR DEAN DE BLOIS, 2007, 97'  
« KOBÁÏEN », GALERIE SUD

13 H

LECTURE / GUILLAUME BAILLIART  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

14 H

RENCONTRE : JAN KOPP RENCONTRE DES ÉTUDIANTS EN MASTER À PARIS I,  
AUTOUR DE SANNECTAMOK  
« KHHHHHHH », GALÉRIE SUD

14 H 30

RENCONTRE : AUDREY COTTIN PRÉSENTE SON PROJET POUR LA LIBRAIRIE  
FLAMMARION DU CENTRE POMPIDOU EN HOMMAGE À MICHAEL ASHER  
BOOK MACHINE, FORUM -1

15 H 30

ESPAHOR LEDET KO ULUNER !. LA LANGUE DE GUY DE COINETET À L'ÉPREUVE  
DE LA LECTURE  
« TELL ME... », GUY DE COINETET, GALÉRIE SUD

16 H

PROJECTION : LOST IN TRANSLATION  
L'INTERVIEW, DE SYLVAIN ROUMETTE, 1986, 10', PRÉSENTÉ PAR LE CINÉASTE  
LA VIS, DE DIDIER FLAMAND, 1993, 18', PRÉSENTÉ PAR LE CINÉASTE  
« WUHS DIS NOW ? », GALÉRIE SUD

18 H

ELVIRE BONDUELLE BALAYE KANDINSKY  
BOOK MACHINE, FORUM -1

19 H

CONFÉRENCE : SONIA DE PUINEUF,  
LE SURRÉALISME ET LE DESIGN GRAPHIQUE EN EUROPE CENTRALE  
CRYSTAL MAZE IV, PETITE SALLE

JEAN-JACQUES PALIX / ÈVE COUTURIER : INDICATIF

UNE LECTURE RADIOPHONIQUE « LIVE »  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

### SAMEDI 23 FÉVRIER

11 H - 21 H

OUVERTURE DES ESPACES : ESPACE 315, GALERIE SUD, FORUM -1

11 H

LA CLAIRIÈRE DE FANNY DE CHAILLÉ / NADIA LAURO  
ESPACE 315

11 H 30

PROJECTION : MAGMA  
THEUSZ HAMTAAHK, TRILOGIE, CAPTATION DE CONCERT RÉALISÉE  
PAR SAM MAC LARA, 2001, 163'  
« KOBÁÏEN », GALÉRIE SUD

13 H

LECTURE / GUILLAUME BAILLIART  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

14 H

PIERRE FAUCHEUX - CRYSTAL MAZE IVB  
PROJECTION EN PRÉSENCE DE JÉRÔME FAUCHEUX, THIERRY CHANCOGNE  
ET L'AGENCE DU DOUTE  
CRYSTAL MAZE IV, GALÉRIE SUD

14 H 30

CONFÉRENCE : JEAN-LUC MOULÈNE EN CONVERSATION AVEC  
MARC TOUTOU ET JEAN-PIERRE CRIQUI À PROPOS DE FÉNEAUTRIGUES  
BOOK MACHINE, PETITE SALLE

15 H 30

ESPAHOR LEDET KO ULUNER !. LA LANGUE DE GUY DE COINETET  
À L'ÉPREUVE DE LA LECTURE  
« TELL ME... », GUY DE COINETET, GALÉRIE SUD

16 H

PROJECTION : DÉLIRES DE LA LANGUE  
LE MOINDRE GESTE, DE FERNAND DELIGNY, JOSÉE MANENTI ET JEAN-PIERRE  
DANIEL, 1971, 105', PRÉSENTÉ PAR SANDRA ALVAREZ DE TOLEDO  
« WUHS DIS NOW ? », GALÉRIE SUD

18 H

CENT EXPOSITIONS ET PLUS : MATHIEU COPELAND À PROPOS DE L'OUVRAGE  
DE MICHELANGELO PISTOLETTO CENTRO MOSTRE  
BOOK MACHINE, FORUM -1

19 H

GUILLAUME BAILLIART : TARTUFFE À LA TABLE  
(D'APRÈS « TARTUFFE D'APRÈS TARTUFFE DE MOLIÈRE »)  
LA CLAIRIÈRE ESPACE 315

20 H 30

GUY DE COINETET : TELL ME  
LES SPECTACLES VIVANTS, GRANDE SALLE

### DIMANCHE 24 FÉVRIER

11 H - 21 H

OUVERTURE DES ESPACES : ESPACE 315, GALERIE SUD, FORUM -1

11 H

LA CLAIRIÈRE DE FANNY DE CHAILLÉ / NADIA LAURO  
ESPACE 315

11 H 30

UN DIMANCHE UNE ŒUVRE : BERNARD BLISTÈNE  
À PROPOS DE SHADOW PLAY (PARIS), 2011, DE HANS-PETER FELDMANN  
BOOK MACHINE, GALÉRIE SUD

13 H

LECTURE / GUILLAUME BAILLIART  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

14 H

...POUDRE AUX YEUX, ALIBI, INVITATION À MARCELLINE DELBEQ,  
LECTURE À VOIX HAUTE ET PROJECTION DE DIAPOSITIVES  
CRYSTAL MAZE IV, GALÉRIE SUD

14 H 30

CONFÉRENCE : MARJOLAINE LÉVY, LE PARADIS DE TOBIAS REHBERGER :  
BIBLIOTHÈQUES, LAMPES, CHAISES ET AUTRES MEUBLES  
BOOK MACHINE, PETITE SALLE

15 H 30

LA TRÈS BRILLANTE ARTISTE HUZO LUMNST PRÉSENTE SON NOUVEAU  
TRAVAIL : CIZEGHOH TUR NDJMB  
PIÈCE INTERPRÉTÉE PAR SARAH VERMANDE  
« TELL ME... », GUY DE COINETET, GALÉRIE SUD

16 H

PROJECTION : DÉLIRES DE LA LANGUE  
LA VÉRITABLE HISTOIRE D'ARTAUD LE MÔMO, DE GÉRARD MORDILLAT  
ET JÉRÔME PRIEUR, 1993, 170', PRÉSENTÉ PAR LES CINÉASTES  
« WUHS DIS NOW ? », GALÉRIE SUD

17 H

GUY DE COINETET, TELL ME  
LES SPECTACLES VIVANTS, GRANDE SALLE

19 H

VINCENT BARRAS : SPEECH  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

### LUNDI 25 FÉVRIER

11 H - 21 H

OUVERTURE DES ESPACES : ESPACE 315, GALERIE SUD, FORUM -1

11 H

LA CLAIRIÈRE DE FANNY DE CHAILLÉ / NADIA LAURO  
ESPACE 315

11H30

PROJECTION : DIETER SCHNEBEL  
GLOSSOLALIES, VERSION SCÉNIQUE ÉLABORÉE PAR L'ENSEMBLE MAULWERKER,  
MISE EN SCÈNE PAR ANNE CLEMENTI, 2000, 50'  
« KOBÁÏEN », GALÉRIE SUD

14 H

CONFÉRENCE : JULIETTE DRIGNY, HOMMAGE À PIERRE GUYOTAT,  
BROUILLEUR DE LANGUE  
« KHHHHHHH », GALÉRIE SUD

14H30

CONFÉRENCE : PHILIPPE BUSCHINGER, LE GOTHIQUE URBAIN :  
UN VOYAGE ÉPIGRAPHIQUE DU CÔTÉ DU BIEN ET DU MAL  
BOOK MACHINE, FORUM -1

15 H 30

**ESPAHOR LEDET KO ULUNER !**

**LA LANGUE DE GUY DE COINTET À L'ÉPREUVE DE LA LECTURE**  
« TELL ME... », GUY DE COINTET, GALERIE SUD

16 H

**PROJECTIONS : LANGUES COMMUNAUTAIRES**  
L'ALPHABET DE BRULY BOUABRÉ, DE NURITH AVIV, 2004, 17',  
SUIVI D'UNE DISCUSSION AVEC LA CINÉASTE  
LOXORO, DE CLAUDIA LLOSA, 2012, 17'  
« WUHS DIS NOW ? », GALERIE SUD

## MERCREDI 27 FÉVRIER

11 H - 21 H

OUVERTURE DES ESPACES : ESPACE 315 , GALERIE SUD, FORUM -1

11 H

**LA CLAIRIÈRE DE FANNY DE CHAILLÉ/NADIA LAURO**  
ESPACE 315

11 H 30

**PROJECTION : GEORGES APERGHIS**  
TEMPÊTE SOUS UN CRÂNE, DOCUMENTAIRE MUSICAL DE CATHERINE MAXIMOFF, 2006, 53'  
MACHINATIONS, CAPTATION DE SPECTACLE RÉALISÉE PAR ANNA-CÉLIA KENDALL, 2011, 59'  
« KOBAÏËN », GALERIE SUD

13 H

**LECTURE/ GUILLAUME BAILLIART**  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

14 H 30

**CONFÉRENCE : MICHAEL RIEDEL,**  
**8**  
**ART & PUBLICATION**  
BOOK MACHINE, FORUM -1

15 H 30

**LA TRÈS BRILLANTE ARTISTE HUZO LUMNST PRÉSENTE SON NOUVEAU TRAVAIL :**  
CIZEGHOH TUR NDJMB  
PIÈCE INTERPRÉTÉE PAR SARAH VERMANDE  
« TELL ME... », GUY DE COINTET, GALERIE SUD

16 H

**PROJECTION : SÉANCE POUR ENFANTS (ET PARENTS),**  
AVEC LA COLLABORATION DE LA DIRECTION DES PUBLICS  
LA LINEA / PINGU / LES SHADOKS / MES MAINS ONT LA PAROLE /  
LES SCHTROUMPFS  
« WUHS DIS NOW ? », GALERIE SUD

18 H

**PERFORMANCE : ANNA PARKINA, THE DREAM OF THE VOLUNTEER,**  
BOOK MACHINE, FORUM -1

19 H

**CONFÉRENCE : FRÉDÉRIC NEF, LANGUE UNIVERSELLE LEIBNIZIENNE :**  
DES LANGAGES IMAGINAIRES AUX LANGUES FORMELLES  
« KHHHHHHH », PETITE SALLE

**CONCERT : BEAU CATCHEUR**

LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

## JEUDI 28 FÉVRIER

11 H - 21 H

OUVERTURE DES ESPACES : ESPACE 315, GALERIE SUD, FORUM -1

11 H

**LA CLAIRIÈRE DE FANNY DE CHAILLÉ/NADIA LAURO**  
ESPACE 315

11 H 30

**PROJECTION : DEAD CAN DANCE**  
TOWARD THE WITHIN, CAPTATION DE CONCERT RÉALISÉE PAR MARK MAGIDSON, 1994, 68'  
« KOBAÏËN », GALERIE SUD

13 H

**LECTURE/ GUILLAUME BAILLIART**  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

14 H 30

**RENCONTRE AVEC CASTILLO /CORRALES (BENJAMIN THOREL)**  
BOOK MACHINE, FORUM -1

15 H 30

**ESPAHOR LEDET KO ULUNER ! LA LANGUE DE GUY DE COINTET À L'ÉPREUVE DE LA LECTURE**  
« TELL ME... », GUY DE COINTET, GALERIE SUD

16 H

**PROJECTION : LANGUE ÉPURÉE**  
LA LANGUE NE MENT PAS, DE STAN NEUMANN, 2005, 72',  
PRÉSENTÉ PAR LE CINÉASTE  
« WUHS DIS NOW ? », GALERIE SUD

18 H

**SOIR BORDÉ D'OR, RENCONTRE ET LECTURES AUTOUR D'ARNO SCHMIDT**  
PAR JULIAN RIOS, HUBERTUS BIERMANN ET NATASCHA RUDOLF  
BOOK MACHINE, CINÉMA 1

19 H

**CONFÉRENCE : MARINA YAGUELLO, L'INVENTION DES LANGUES**  
« KHHHHHHH », PETITE SALLE

**FRÉDÉRIC FERRER : LES DÉTERRITORIALISATIONS DU VECTEUR (CARTOGRAPHIE 3)**  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

## VENDREDI 1<sup>ER</sup> MARS

11 H - 21 H

OUVERTURE DES ESPACES : ESPACE 315 , GALERIE SUD, FORUM -1

11 H

**LA CLAIRIÈRE DE FANNY DE CHAILLÉ/NADIA LAURO**  
ESPACE 315

11 H 30

**PROJECTION : SIGUR RÓS**  
HEIMA, DOCUMENTAIRE MUSICAL RÉALISÉ PAR DEAN DE BLOIS, 2007, 97'  
« KOBAÏËN », GALERIE SUD

13 H

**LECTURE/ GUILLAUME BAILLIART**  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

14 H 30

**MIGUEL ABREU ET KATHERINE PICKARD PRÉSENTENT SEQUENCE PRESS ET STEFANO CHIODI, PRÉSENTE DOPPIOZERO**  
BOOK MACHINE, FORUM -1

15 H 30

**ESPAHOR LEDET KO ULUNER ! LA LANGUE DE GUY DE COINTET À L'ÉPREUVE DE LA LECTURE**  
« TELL ME... », GUY DE COINTET, GALERIE SUD

16 H

**PROJECTION : ETHNO-LANGUES**  
LE TOIT DE LA BALEINE, DE RAOUL RUIZ, 1981, 90', PRÉSENTÉ PAR  
VALÉRIA SARMIENTO  
« WUHS DIS NOW ? », GALERIE SUD

18 H

**PERFORMANCE : JIMMY RASKIN, THE LISBON LECTURE**  
BOOK MACHINE, FORUM -1

19 H

**CONFÉRENCE : TRISTAN GARCIA, LES LANGUES ANIMALES DANS LA FICTION**  
« KHHHHHHH », PETITE SALLE

**ANTOINE PONCET : ANTHOLOGIE DU CHARABIA, FAUNES ET SATYRES**  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

## SAMEDI 2 MARS

11 H - 21 H

OUVERTURE DES ESPACES : ESPACE 315, GALERIE SUD, FORUM -1

11 H

**LA CLAIRIÈRE DE FANNY DE CHAILLÉ/NADIA LAURO**  
ESPACE 315

11 H 30

**PROJECTION : MAGMA**  
THEUSZ HAMTAAHK, TRILOGIE, CAPTATION DE CONCERT RÉALISÉE  
PAR SAM MAC LARA, 2001,163'  
« KOBAÏËN », GALERIE SUD

13 H

**LECTURE/ GUILLAUME BAILLIART**  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

14 H

**CONFÉRENCE : PRÉSENTATION DE LA PUBLICATION SEULE OU ACCOMPAGNÉE**  
PAR JILL GASPARINA, JEAN-MARIE COURANT AVEC LÉNA ARAGUAS  
ET CÉLINE CHIP  
CRYSTAL MAZE IV, GALERIE SUD

14 H 30

**CONFÉRENCE : MONICA HALLER, RILEY AND HIS STORY,**  
CONVERSATION AVEC STEFANO CHIODI  
BOOK MACHINE, PETITE SALLE

15 H 30

**ESPAHOR LEDET KO ULUNER ! LA LANGUE DE GUY DE COINTET À L'ÉPREUVE DE LA LECTURE**  
« TELL ME... », GUY DE COINTET, GALERIE SUD

16 H

**PROJECTION : LANGUE PRIMITIVE**  
ONE MILLION B.C., DE HAL ROACH, 1940, 80', PRÉSENTÉ PAR TERESA FAUCON  
« WUHS DIS NOW ? », GALERIE SUD

18 H

**CONVERSATION : LE LIVRE COMME OBJET POÉTIQUE**  
BENEDIKT LEDEBUR, FRANZ JOSEF CZERNINS, ANN COTTEN, BRIGITTA  
FALKNER, OSWALD EGGER, JEAN-RENÉ LASSALLE  
BOOK MACHINE, FORUM -1

19 H

**DANIEL LINEHAN : NOT ABOUT EVERYTHING**  
FANNY DE CHAILLÉ: LETTRE À FANNY DE THOMAS HIRSCHHORN  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

20 H 30

**GUILLAUME DÉSANGES & FRÉDÉRIC CHERBOEUF, MARCEL DUCHAMP**  
LES SPECTACLES VIVANTS, GRANDE SALLE

## DIMANCHE 3 MARS

11 H - 21 H

OUVERTURE DES ESPACES : ESPACE 315 , GALERIE SUD, FORUM -1

11 H

**LA CLAIRIÈRE DE FANNY DE CHAILLÉ/NADIA LAURO**  
ESPACE 315

11 H 30

**PROJECTION : NOSFELL**  
[OKLAMINDALOFAN], CAPTATION DE CONCERT RÉALISÉE PAR JEFF DESCOURCES, 2006, 94'  
« KOBAÏËN », GALERIE SUD

13 H

**LECTURE/ GUILLAUME BAILLIART**  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

14 H

**PROJECTION**  
THE FOURTH DIMENSION, ZBIGNIEW RYBCZYNSKI, 1988, 35MM COULEUR, 27'03,  
OUTER SPACE, PETER TSCHERKASSKY, 1999, 35MM SIXPACKFILM, 10',  
THE MUSIC OF REGRET, LAURIE SIMMONS, 2006, 35MM, 40'  
CRYSTAL MAZE IV, GALERIE SUD

14 H 30

**CONFÉRENCE : MATT MULLICAN**  
88 MAPS, CONVERSATION AVEC BERNARD BLISTÈNE  
BOOK MACHINE, PETITE SALLE

15 H 30

**LA TRÈS BRILLANTE ARTISTE HUZO LUMNST PRÉSENTE SON NOUVEAU TRAVAIL :**  
CIZEGHOH TUR NDJMB  
PIÈCE INTERPRÉTÉE PAR SARAH VERMANDE  
« TELL ME... », GUY DE COINTET, GALERIE SUD

16 H

**PROJECTION : LANGUE RECONSTITUÉE**  
PERCEVAL LE GALLOIS, D'ERIC ROHMER, 1978, 140',  
PRÉSENTÉ PAR BERNARD BLISTÈNE  
« WUHS DIS NOW ? », GALERIE SUD

17 H

**GUILLAUME DÉSANGES & FRÉDÉRIC CHERBOEUF, MARCEL DUCHAMP**  
LES SPECTACLES VIVANTS, GRANDE SALLE

18 H

**GLOIRE A LAWRENCE WEINER ! RENCONTRE AVEC L'ARTISTE**  
BOOK MACHINE, FORUM -1

19 H

**CHARLES PENNEQUIN : TOUT PÉTARADE**  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

## LUNDI 4 MARS

11 H - 21 H

OUVERTURE DES ESPACES : ESPACE 315, GALERIE SUD, FORUM -1

11 H

**LA CLAIRIÈRE DE FANNY DE CHAILLÉ/NADIA LAURO**  
ESPACE 315

11 H 30

**PROJECTION : DIETER SCHNEBEL**  
GLOSSOLALIES, VERSION SCÉNIQUE ÉLABORÉE PAR L'ENSEMBLE  
MAULWERKER, MISE EN SCÈNE PAR ANNE CLEMENTI, 2000, 50'  
« KOBAÏËN », GALERIE SUD

14 H 30

**CONFÉRENCE : HONZA ZAMOJSKI, HOW IT'S MADE VOL.13 – THE END**  
BOOK MACHINE, FORUM -1

15 H 30

**ESPAHOR LEDET KO ULUNER ! LA LANGUE DE GUY DE COINTET À L'ÉPREUVE DE LA LECTURE**  
« TELL ME... », GUY DE COINTET, GALERIE SUD

16 H

**PROJECTION : LANGUE MÉDIUMNIQUE**  
DES INDES À LA PLANÈTE MARS, DE CHRISTIAN MERLHIOT  
ET MATTHIEU ORLÉAN, 2008, 80', PRÉSENTÉ PAR LES CINÉASTES  
« WUHS DIS NOW ? », GALERIE SUD

18 H

**500 PLACES : JASON DODGE EN CONVERSATION AVEC RICHARD DAILEY**  
BOOK MACHINE, FORUM -1

19 H

**STÉPHANE BÉRARD, FORTE IMPROVISATION**  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

## MERCREDI 6 MARS

11 H - 21 H

OUVERTURE DES ESPACES : ESPACE 315, GALERIE SUD, FORUM -1

11 H

LA CLAIRIÈRE DE FANNY DE CHAILLÉ / NADIA LAURO  
ESPACE 315

11 H 30

PROJECTION : GEORGES APERGHIS

TEMPÊTE SOUS UN CRÂNE, DOCUMENTAIRE MUSICAL DE CATHERINE MAXIMOFF, 2006, 53'

MACHINATIONS, CAPTATION DE SPECTACLE RÉALISÉE PAR ANNA-CÉLIA KENDALL, 2011, 59'

RENCONTRE AVEC GEORGES APERGHIS ET ANNA-CÉLIA KENDALL  
À L'ISSUE DE LA SÉANCE

« KOBÄÏEN », GALERIE SUD

13 H

LECTURE / GUILLAUME BAILLIART  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

14 H 30

SWISS DAY : OLIVIER KAESER, JEAN-PAUL FELLEY, GIANNI ET FLURINA PARAVICINI, PATRICK FREY  
BOOK MACHINE, FORUM -1

15 H 30

LA TRÈS BRILLANTE ARTISTE HUZO LUMNST PRÉSENTE SON NOUVEAU TRAVAIL :  
CIZEGHOH TUR NDJMB

PIÈCE INTERPRÉTÉE PAR SARAH VERMANDE

« TELL ME... », GUY DE COINTET, GALERIE SUD

16 H

PROJECTION : LANGUE-FICTION

INCUBUS, DE LESLIE STEVENS, 1965, 7, PRÉSENTÉ PAR PIERRE BOUYXOU  
« WUHS DIS NOW ? », GALERIE SUD

18 H

À PROPOS DE TOUT : JOHN ARMLEDER EN CONVERSATION  
AVEC BICE CURIGER ET PATRICK JAVAUULT  
BOOK MACHINE, FORUM -1

19 H

CONFÉRENCE : MAURICE OLENDER, DE L'HÉBREU AU SANSSCRIT :  
UN IMAGINAIRE LINGUISTIQUE POUR L'OCCIDENT CHRÉTIEN

« KHHHHHHH », PETITE SALLE

LATIFA LAÄBISSI: AUTOARCHIVE  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

20 H

LANGUE-FICTION : VISIOCONFÉRENCE DE MARC OKRAND,  
CRÉATEUR DE LA LANGUE KLINGON DÉVELOPPÉE POUR STAR TREK,  
EN CONVERSATION AVEC JEAN-CHARLES HAMEAU  
SUIVIE DE STAR TREK III:

À LA RECHERCHE DE SPOCK, DE LEONARD NIMOY, 1985, 105'

« WUHS DIS NOW ? », CINÉMA 1

## JEUDI 7 MARS

11 H - 21 H

OUVERTURE DES ESPACES : ESPACE 315 , GALERIE SUD, FORUM -1

11 H

LA CLAIRIÈRE DE FANNY DE CHAILLÉ / NADIA LAURO  
ESPACE 315

11 H 30

PROJECTION : DEAD CAN DANCE

TOWARD THE WITHIN, CAPTATION DE CONCERT RÉALISÉE PAR MARK  
MAGIDSON, 1994, 68'

« KOBÄÏEN », GALERIE SUD

13 H

LECTURE / GUILLAUME BAILLIART  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

14 H 30

CONFÉRENCE : WERKPLAATS TYPOGRAFIE PRÉSENTE :

THE SECRET SOCIETY, 2013

BOOK MACHINE, FORUM -1

15 H 30

ESPAHOR LEDET KO ULUNER ! LA LANGUE DE GUY DE COINTET À L'ÉPREUVE  
DE LA LECTURE

« TELL ME... », GUY DE COINTET, GALERIE SUD

16 H

PROJECTION : LE GESTE

LE PAYS DES SOURDS, DE NICOLAS PHILIBERT, 1993, 99',  
PRÉSENTÉ PAR LE CINÉASTE

« WUHS DIS NOW ? », GALERIE SUD

18 H

CONFÉRENCE : AL-ISNAD, OR CHAINS WE CAN BELIEVE IN - SLAVS & TATARS  
BOOK MACHINE, FORUM -1

19 H

CONFÉRENCE : EMILY KING, RICHARD HOLLIS, L'ART DE MONTRER  
LE « JUSTE NÉCESSAIRE » DE RICHARD HOLLIS  
PETITE SALLE

APRÈS, UN FILM DE SOPHIE LALY, LECTURE DE GURVAN CLOÂTRET  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

## VENDREDI 8 MARS

11 H - 21 H

OUVERTURE DES ESPACES : ESPACE 315, GALERIE SUD, FORUM -1

11 H

LA CLAIRIÈRE DE FANNY DE CHAILLÉ / NADIA LAURO  
ESPACE 315

11 H 30

PROJECTION : SIGUR RÓS

HEIMA, DOCUMENTAIRE MUSICAL RÉALISÉ PAR DEAN DE BLOIS, 2007, 97'

« KOBÄÏEN », GALERIE SUD

13 H

LECTURE / GUILLAUME BAILLIART

LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

14 H 30

CONFÉRENCE : PATRICK JAVAUULT PARLE DE COMMENT FILMER UN LIVRE ?

BOOK MACHINE, FORUM -1

15 H 30

ESPAHOR LEDET KO ULUNER ! LA LANGUE DE GUY DE COINTET  
À L'ÉPREUVE DE LA LECTURE

« TELL ME... », GUY DE COINTET, GALERIE SUD

16 H

PROJECTION : LE GESTE

LE PAYS DU SILENCE ET DE L'OBSCURITÉ, DE WERNER HERZOG, 1971, 85'

PRÉSENTÉ PAR EMMANUEL BURDEAU

« WUHS DIS NOW ? », GALERIE SUD

18 H

PERFORMANCE : ANNIKA STRÖM, MUSIC BOOK

BOOK MACHINE, FORUM -1

19 H

CONFÉRENCE : FRÉDÉRIC WERST, LA LANGUE DES WARDS

« KHHHHHHH », PETITE SALLE

LE VOYAGE D'HIVER, UNE PERFORMANCE DE FANNY DE CHAILLÉ SUIVIE  
D'UNE RENCONTRE ENTRE FANNY DE CHAILLÉ ET NADIA LAURO

LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

20 H 30

FANNY DE CHAILLÉ, JE SUIS UN METTEUR EN SCÈNE JAPONAIS  
LES SPECTACLES VIVANTS, GRANDE SALLE

## SAMEDI 9 MARS

11 H - 21 H

OUVERTURE DES ESPACES : ESPACE 315, GALERIE SUD, FORUM -1

11 H

LA CLAIRIÈRE DE FANNY DE CHAILLÉ / NADIA LAURO  
ESPACE 315

11 H 30

PROJECTION : MAGMA

THEUSZ HAMTAAHK, TRILOGIE, CAPTATION DE CONCERT RÉALISÉE  
PAR SAM MAC LARA, 2001, 163'

« KOBÄÏEN », GALERIE SUD

13 H

LECTURE / GUILLAUME BAILLIART  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

14 H

PRÉSENTATION DU CRYSTAL MAZE IV.C, AVEC ALEXANDRU BALGIU, THIERRY  
CHANGOGNE, BRICE DOMINGUES, JÉRÔME DUPEYRAT ET CATHERINE GUIRAL

« CRYSTAL MAZE », GALERIE SUD

14 H 30

CONVERSATION : GIOVANNA ZAPPERI ET FULVIA CARNEVALE À PROPOS

DE CARLA LONZI : RÉINVENTER LA CRITIQUE, DÉFAIRE L'AUTORITÉ  
BOOK MACHINE, PETITE SALLE

15 H 30

ESPAHOR LEDET KO ULUNER ! LA LANGUE DE GUY DE COINTET À L'ÉPREUVE  
DE LA LECTURE

« TELL ME... », GUY DE COINTET, GALERIE SUD

16 H

PROJECTION : DE L'HOMME À L'ANIMAL (ET VICE VERSA)

KOKO, LE GORILLE QUI PARLE, DE BARBET SCHROEDER, 1978, 85',  
PRÉSENTÉ PAR LE CINÉASTE

« WUHS DIS NOW ? », GALERIE SUD

18 H

VISIO-CONFÉRENCE : HARRELL FLETCHER :

A CHILDREN'S BOOK OF FARMING IN LE CATEAU-CAMBRÉSIS  
BOOK MACHINE, FORUM -1

19 H

PIERRE ALFERI : CIRCONFÉRENCE DU POULPE  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

20 H 30

FANNY DE CHAILLÉ, JE SUIS UN METTEUR EN SCÈNE JAPONAIS  
LES SPECTACLES VIVANTS, GRANDE SALLE

## DIMANCHE 10 MARS

11 H - 21 H

OUVERTURE DES ESPACES : ESPACE 315 , GALERIE SUD, FORUM -1

11 H

LA CLAIRIÈRE DE FANNY DE CHAILLÉ / NADIA LAURO  
ESPACE 315

11 H 30

PROJECTION : NOSFELL

[OKLAMINDALOFAN], CAPTATION DE CONCERT RÉALISÉE PAR JEFF DESCOUBES,  
2006, 94'

« KOBÄÏEN », GALERIE SUD

13 H

LECTURE / GUILLAUME BAILLIART  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

14 H

CONFÉRENCE : CHRISTOPHE LEMAITRE ET VANESSA DESCLAUX  
AUTOUR DU JOURNAL DE GUY DE COINTET : ACRICIT

« TELL ME... », GUY DE COINTET, GALERIE SUD

14 H 30

CONFÉRENCE : TOP GAP MEASURES : ÉCRITURE, LIVRES DANS L'ŒUVRE  
DE MIKE KELLEY PAR JOHN C. WELCHMAN

BOOK MACHINE, PETITE SALLE

15 H 30

LA TRÈS BRILLANTE ARTISTE HUZO LUMNST PRÉSENTE SON NOUVEAU  
TRAVAIL : CIZEGHOH TUR NDJMB

PIÈCE INTERPRÉTÉE PAR SARAH VERMANDE

« TELL ME... », GUY DE COINTET, GALERIE SUD

16 H

PROJECTION : DE L'HOMME À L'ANIMAL (ET VICE-VERÇA)  
DES OISEAUX PETITS ET GROS, DE PIER PAOLO PASOLINI, 1966, 100'

PRÉSENTÉ PAR HERVÉ JOUBERT-LAURENCIN

« WUHS DIS NOW ? », GALERIE SUD

19 H

ANTOINE DEFOORT : INDIGENCE - ÉLÉGANCE

LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

## LUNDI 11 MARS

11 H - 21 H

OUVERTURE DES ESPACES : ESPACE 315, GALERIE SUD, FORUM -1

11 H

LA CLAIRIÈRE DE FANNY DE CHAILLÉ / NADIA LAURO  
ESPACE 315

11 H 30

PROJECTION : DIETER SCHNEBEL  
GLOSSOLALIES, VERSION SCÉNIQUE ÉLABORÉE PAR L'ENSEMBLE  
MAULWERKER, MISE EN SCÈNE PAR ANNE CLEMENTI, 2000, 50'

« KOBÄÏEN », GALERIE SUD

14 H 30

TOUS MEILLEURS ! LE JURY DE BOOK MACHINE PRESS  
DÉCERNE SES PRIX. ...

BOOK MACHINE, FORUM -1

15 H 30

ESPAHOR LEDET KO ULUNER ! LA LANGUE DE GUY DE COINTET À L'ÉPREUVE  
DE LA LECTURE

« TELL ME... », GUY DE COINTET, GALERIE SUD

16 H

PROJECTION : EXPÉRIENCES LETTRISTES, FILMS HYPERGRAPHIQUES  
AMOS OU INTRODUCTION À LA MÉTAGRAPHOLOGIE, D'ISIDORE ISOU,  
1953-1984, 33'

AU-DELÀ DU DÉCLIC, DE MAURICE LEMÂTRE, 1965, 10'

ÉVOLUONS (ENCORE UN PEU) DANS LE CINÉMA ET LA CRÉATION,  
DE ROLAND SABATIER, 1972, 25'

PRÉSENTÉS PAR ROLAND SABATIER

« WUHS DIS NOW ? », GALERIE SUD

19 H

SOPHIE DELPEUX : DES MOTS COMME DES BAUMES  
LA CLAIRIÈRE, ESPACE 315

20 H

PROJECTION : CHARABIA

POTO ET CABENGO, DE JEAN-PIERRE GORIN, 1980, 73'

PRÉCÉDÉ D'UNE INTERVENTION DE JEAN-PIERRE GORIN

« WUHS DIS NOW ? », CINÉMA 1